



Südtiroler Landtag
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Cunsëi dla Provinzia autonoma de Bulsan
SONDERAUSSCHUSS
COMMISSIONE SPECIALE

ANTRAG
AUF POSITIVE STELLUNGNAHME ZUM
VERFASSUNGSGESETZENTWURF
NR. _____
MIT DEN VOM SONDERAUSSCHUSS
VORGESCHLAGENEN ÄNDERUNGEN
(Gemäß Art. 108-ter Absatz 1
der Geschäftsordnung)

PROPOSTA
DI PARERE FAVOREVOLE CON MODIFICAZIONI
SPECIFICAMENTE FORMULATE DALLA
COMMISSIONE SPECIALE SULLA PROPOSTA/SUL
DISEGNO DI LEGGE COSTITUZIONALE
N. _____
(ai sensi dell'art. 108-ter, comma 1, del
regolamento interno)

Vorgeschlagene Änderung:

Buchstabe q)

Der vorliegende Verfassungsgesetzentwurf sieht im neuen Absatz 3 zum Artikel 103 vor, dass die Kammern Änderungen am Autonomiestatut in der zweiten Abstimmung mit absoluter Mehrheit **unbeschadet der besonderen Bedingungen der Autonomie** annehmen können.

Der Südtiroler Landtag ist der Auffassung, dass neben der Berücksichtigung der „**besonderen Bedingungen der Autonomie**“ auch der **Minderheitenschutz** explizit angeführt werden soll.

Der Buchstabe q) ist dementsprechend wie folgt abzuändern:

Nach dem Wortlaut *“livelli di autonomia”* wird der Wortlaut *„e di tutela delle minoranze“* eingefügt.

Diese Änderung stellt eine Auflage an die italienische Regierung für das positive Gutachten des Südtiroler Landtags dar.


UNTERSCHRIFT

Bozen,

Modificazione proposta:

Lettera q)

Il nuovo comma tre dell'articolo 103 dell'attuale progetto di legge costituzionale prevede che:

*“I progetti di modificazione del presente Statuto sono sottoposti a intesa adottata a maggioranza assoluta dei componenti del Consiglio regionale e dei Consigli provinciali sul testo approvato in prima deliberazione dalle Camere. Ove l'intesa non sia raggiunta entro il termine di sessanta giorni, le Camere possono adottare le modificazioni con la maggioranza assoluta dei propri componenti nella seconda votazione, **fermi restando i livelli di autonomia già riconosciuti.**”*

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano è del parere che, oltre ai *“livelli di autonomia”* debba essere esplicitamente menzionata **la tutela delle minoranze**.

La lettera q) deve essere modificata come segue:

Dopo le parole *“livelli di autonomia”*, sono inserite le parole *“e di tutela delle minoranze”*.

Questa modifica è una condizione imposta al Governo italiano per ottenere il parere favorevole del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano.


FIRMA

Bolzano,



Südtiroler Landtag
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Cunsëi dla Provinzia autonoma de Bulsan
SONDERAUSSCHUSS
COMMISSIONE SPECIALE

ANTRAG
AUF POSITIVE STELLUNGNAHME ZUM
VERFASSUNGSGESETZENTWURF
NR. _____
MIT DEN VOM SONDERAUSSCHUSS
VORGESCHLAGENEN ÄNDERUNGEN
(Gemäß Art. 108-ter Absatz 1
der Geschäftsordnung)

PROPOSTA
DI PARERE FAVOREVOLE CON MODIFICAZIONI
SPECIFICAMENTE FORMULATE DALLA
COMMISSIONE SPECIALE SULLA PROPOSTA/SUL
DISEGNO DI LEGGE COSTITUZIONALE
N. _____
(ai sensi dell'art. 108-ter, comma 1, del
regolamento interno)

Vorgeschlagene Änderung:

Buchstabe r)

Modificazione proposta:

Lettera r)

Der vorliegende Verfassungsgesetzentwurf sieht vor, dass beim Erlass neuer Durchführungsbestimmungen zum Statut „die besonderen Bedingungen der Autonomie der Region und autonomen Provinzen Trient und Bozen“ beachtet werden müssen.

Der Südtiroler Landtag ist der Auffassung, dass neben der Berücksichtigung der „besonderen Bedingungen der Autonomie“ auch der **Minderheitenschutz** explizit angeführt werden soll.

Der Buchstabe r) ist dementsprechend wie folgt abzuändern:

Nach dem Wortlaut "*particolari condizioni di autonomia*" wird der Wortlaut "*e di tutela delle minoranze*" eingefügt.

Diese Änderung stellt eine Auflage an die italienische Regierung für das positive Gutachten des Südtiroler Landtags dar.

L'attuale progetto di legge costituzionale stabilisce che nell'emanazione di nuove norme di attuazione del presente Statuto devono essere prese in considerazione le "*particolari condizioni di autonomia attribuite alla Regione e alle Province autonome di Trento e di Bolzano*".

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano è del parere che, oltre a tenere conto delle generali "*condizioni particolari di autonomia*", debba essere esplicitamente menzionata **la tutela delle minoranze**.

La lettera r) deve essere modificata come segue:

Dopo le parole "*particolari condizioni di autonomia*", sono inserite le parole "*e di tutela delle minoranze*".

Questa modifica è una condizione imposta al Governo italiano per ottenere il parere favorevole del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano.


UNTERSCHRIFT

Bozen,


FIRMA

Bolzano,